Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 498/2012

z dne 12. junija 2012

o dodelitvi tarifnih kvot, ki se uporabljajo za izvoz lesa iz Ruske federacije v Evropsko unijo

(UL L 152, 13.6.2012, str. 28)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 449/2014 z dne 2. maja 2014	L 132	57	3.5.2014
►M2	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/630 z dne 22. aprila 2015	L 104	8	23.4.2015

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 498/2012

z dne 12. junija 2012

o dodelitvi tarifnih kvot, ki se uporabljajo za izvoz lesa iz Ruske federacije v Evropsko unijo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/105/EU z dne 14. decembra 2011 o podpisu Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Rusko federacijo o upravljanju tarifnih kvot, ki se uporabljajo za izvoz lesa iz Ruske federacije v Evropsko unijo, ter Protokola med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o tehničnih podrobnostih v skladu z navedenim sporazumom ([1]) in zlasti člena 4 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Glede na gospodarski pomen uvoza neobdelanega lesa za Evropsko unijo in pomen Ruske federacije kot dobavitelja neobdelanega lesa za Unijo se je Komisija z Rusko federacijo dogovorila, da ta sprejme obveznosti za zmanjšanje ali odpravo trenutno veljavnih izvoznih dajatev, vključno z dajatvami za neobdelan les.

(2) Te obveznosti, ki bodo ob pristopu Ruske federacije k Svetovni trgovinski organizaciji (STO) postale del seznama koncesij Ruske federacije v okviru STO, vključujejo tarifne kvote za izvoz lesa nekaterih vrst iglavcev, katerih delež je dodeljen za izvoz v Unijo.

(3) V okviru pogajanj o pristopu Ruske federacije k STO je Komisija v imenu Unije z Rusko federacijo dosegla Sporazum v obliki izmenjave pisem o upravljanju navedenih tarifnih kvot, ki se uporabljajo za izvoz lesa nekaterih vrst iglavcev iz Ruske federacije v Unijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

(4) Kot je določeno v Sporazumu, sta se Unija in Ruska federacija dogovorili o tehničnih podrobnostih glede upravljanja tarifnih kvot, ki so vključene v sporazum v obliki Protokola, sklenjenega med Unijo in vlado Ruske federacije (v nadaljnjem besedilu: Protokol).

([1]) UL L 57, 29.2.2012, str. 1.

▼B

(5) V okviru izvajanja Sporazuma in Protokola bi bilo treba uvesti metode za dodeljevanje tarifnih kvot glede na datum predložitve zahtevkov uvoznikov, prav tako pa bi bilo treba določiti pravila in metode za opredelitev pravic tradicionalnih uvoznikov za vsako kvotno obdobje in za vsako skupino izdelkov.

(6) Treba bi bilo določiti pravila o neprekinjenem poslovanju, da se ugotovi, ali je uvoznik, ki zahteva status tradicionalnega uvoznika, ista fizična ali pravna oseba, ki je uvozila zajete izdelke v referenčnih obdobjih, opredeljenih v tej uredbi.

(7) Treba bi bilo določiti pravila in postopke, povezane z neuporabljenimi dovoljenji za kvote.

(8) Vzpostaviti bi bilo treba prehodna pravila, ki se bodo uporabljala v prvih treh kvotnih obdobjih od začetka uporabe te uredbe v povezavi z izbiro referenčnih obdobij za izračun zgornjih meja dovoljenj za kvote za tradicionalne uvoznike.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora za les, ustanovljenega s Sklepom 2012/105/EU –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE 1

PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Ta uredba določa podrobna pravila o dodelitvi dovoljenj za kvote v skladu s členom 5(2) Protokola in vse druge določbe, ki so potrebne, da Unija lahko upravlja količine tarifnih kvot, dodeljenih za izvoz v Unijo v okviru izvajanja Sporazuma in Protokola.

Člen 2

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve iz člena 1(3), člena 2 in člena 5(3) in (4) Protokola.

Poleg tega se uporablja naslednja opredelitev: „skupina izdelkov“ pomeni vsako od dveh kategorij zajetih izdelkov v skladu z uvrščanjem takih izdelkov po tarifni in statistični nomenklaturi, ki se uporablja v Ruski federaciji, in sicer smreka (tarifni postavki 4403 20 110 in 4403 20 190) in bor (tarifni postavki 4403 20 310 in 4403 20 390). Zadevne tarifne oznake, ki se uporabljajo v Ruski federaciji, ter ustrezne oznake kombinirane nomenklature ([1]) in oznake TARIC so navedene v Prilogi I.

([1]) Ki se trenutno uvrščajo v Uredbo Komisije (EU) št. 1006/2011 (UL L 282, 28.10.2011, str. 1).

▼B

POGLAVJE 2

NAČELA DODELJEVANJA

Člen 3

Metoda za dodeljevanje tarifne kvote je odvisna od datuma predložitve zahtevka uvoznika, kot sledi:

(a) za vsak zahtevek, predložen do 31. julija vsako leto (v nadaljnjem besedilu: prvi del kvotnega obdobja), Komisija v skladu s členom 5(2)(b) Protokola dodeli tarifne kvote glede na kategoriji „tradicionalnih“ ali „novih“ uvoznikov ter

(b) za vsak zahtevek, predložen po 1. avgustu (v nadaljnjem besedilu: drugi del kvotnega obdobja), Komisija v skladu s členom 5(2)(a) Protokola dodeli preostale količine tarifnih kvot kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila od pristojnih organov držav članic (v nadaljnjem besedilu: uradi za izdajo dovoljenj) o predloženih zahtevkih posameznih uvoznikov.

Člen 4

1. V prvem delu kvotnega obdobja:

(a) se 70 % vsake tarifne kvote na skupino izdelkov dodeli tradicionalnim uvoznikom (v nadaljnjem besedilu: kvota za tradicionalne uvoznike) in

(b) 30 % vsake tarifne kvote na skupino izdelkov se dodeli novim uvoznikom (v nadaljnjem besedilu: kvota za nove uvoznike).

2. Kvota za nove uvoznike se dodeli kronološko, kakor je Komisija od uradov za izdajo dovoljenj prejela uradna obvestila o zahtevkih takih uvoznikov za dovoljenje za kvote.

3. Vsakemu novemu uvozniku se odobri največ 1,5 % tarifne kvote za vsako skupino izdelkov v skladu s postopkom dodeljevanja iz odstavka 2.

Člen 5

V drugem delu kvotnega obdobja se vsakemu uvozniku odobri največ 5 % preostale tarifne kvote za vsako skupino izdelkov.

Člen 6

1. V prvem delu kvotnega obdobja lahko vsak tradicionalni uvoznik zahteva samo dovoljenje za kvote za poseben delež kvote za tradicionalne uvoznike za vsako skupino izdelkov (v nadaljnjem besedilu: zgornja meja), izračunan v skladu z odstavkom 2. Vsa dovoljenja za kvote, odobrene tradicionalnemu uvozniku v prvem delu kvotnega obdobja, se izračunajo glede na take zgornje meje uvoznika.

▼B

2. Zgornja meja za vsako skupino izdelkov tradicionalnega uvoznika, ki se uporablja v kvotnem obdobju (v nadaljnjem besedilu: kvotno obdobje n + 1), se v skladu s povprečjem dejanskega uvoza zajetih izdelkov, ki ga opravi tak uvoznik v dveh kvotnih obdobjih pred letom izračuna take zgornje meje, izračuna na podlagi naslednje formule:

$$C_i = T * (\bar{I}_i/\Sigma\bar{I}_i)$$

pri čemer:

„C_i“ pomeni zgornjo mejo za zadevno skupino izdelkov (smreka ali bor) za uvoznika i v kvotnem obdobju n + 1;

„T“ pomeni kvoto za tradicionalne uvoznike, ki je na voljo za zadevno skupino izdelkov v letu izračuna zgornje meje (v nadaljnjem besedilu: kvotno obdobje n);

„$\bar{I}_i$“ pomeni povprečje dejanskega uvoza zadevne skupine izdelkov, ki ga opravi tradicionalni uvoznik i v dveh kvotnih obdobjih pred izračunom (v nadaljnjem besedilu: kvotno obdobje n–2 oz. kvotno obdobje n–1), kot sledi:

[(dejanski uvoz uvoznika i v kvotnem obdobju n–2) + (dejanski uvoz uvoznika i v kvotnem obdobju n–1)]/2

„$\Sigma\bar{I}_i$“ pomeni vsoto celotnega povprečnega uvoza $\bar{I}_i$ tradicionalnih uvoznikov za zadevno skupino izdelkov.

Člen 7

1. Komisija v skladu z metodo iz člena 6(2) vsako leto izračuna zgornje meje, ki se uporabljajo za vsakega tradicionalnega uvoznika za naslednje kvotno obdobje.

2. Za namene takega izračuna uradi za izdajo dovoljenj Komisiji najpozneje 31. marca kvotnega obdobja n predložijo zbirno poročilo o dejanskem uvozu zajetih izdelkov v kvotnem obdobju n–1, v zvezi s katerim so prejeli uradno obvestilo v skladu s členom 11(1). Tako zbirno poročilo se predloži elektronsko v obliki tabele v skladu s predlogo iz Priloge IV.

3. Komisija najpozneje 30. aprila kvotnega obdobja n urade za izdajo dovoljenj obvesti o spremenjenih zgornjih mejah po izračunih v skladu s členom 6(2).

▼B

POGLAVJE 3

NEPREKINJENO POSLOVANJE

Člen 8

1. Kadar uvoznik, ki zahteva status tradicionalnega uvoznika v skladu s členom 5(4) Protokola (v nadaljnjem besedilu: vložnik), ne zagotovi zadovoljivih dokazov, da gre za isto fizično ali pravno osebo, ki je uvozila zajete izdelke v referenčnem obdobju iz člena 17(2) (v nadaljnjem besedilu: predhodnik), uradu za izdajo dovoljenj predloži potrebne dokaze o neprekinjenem poslovanju z dejavnostmi predhodnika.

2. Poslovanje iz odstavka 1 je neprekinjeno, kadar:

(a) sta vložnik in predhodnik pod nadzorom iste pravne osebe v smislu Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ([1]), ali

(b) je gospodarska dejavnost predhodnika v zvezi z zajetimi izdelki pravno prenesena na vložnika, na primer kot rezultat združitve ali prevzema v smislu Uredbe (ES) št. 139/2004.

3. Uvozniki, ki ne predložijo dokazov o neprekinjenem poslovanju, se obravnavajo kot novi uvozniki.

Člen 9

Določbe iz člena 8 se smiselno uporabljajo, kadar uvoznik zahteva status tradicionalnega uvoznika v skladu s členom 5(3) Protokola.

POGLAVJE 4

ZAHTEVKI ZA DOVOLJENJA ZA KVOTE

Člen 10

1. Zahtevki za dovoljenja za kvote se predložijo v obliki, določeni v Prilogi II. Če se informacije iz zahtevka štejejo za pomanjkljive, lahko urad za izdajo dovoljenj od vložnika zaprosi dodatne podrobnosti.

2. Dovoljenje za kvote se odobri na podlagi zahteve po predelavi zadevnih izdelkov na carinskem območju Unije, tako da se štejejo za izdelke po poreklu iz Unije v skladu s členom 24 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 ([2]).

3. Zahtevku za dovoljenje za kvote je priložena pisna izjava vložnika, s katero se zavezuje, da bo:

([1]) UL L 24, 29.1.2004, str. 1.
([2]) UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

▼B

(a) zagotovil predvideni postopek predelave zadevnih izdelkov v enem letu od datuma, ko so pristojni carinski organi sprejeli carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet, ki vključuje natančni opis blaga in oznake TARIC;

(b) vodil in hranil ustrezne evidence v državi članici, v kateri je bilo dovoljenje odobreno, tako da lahko urad za izdajo dovoljenj izvede kakršna koli preverjanja, ki se mu zdijo potrebna, tako da se dejansko zagotovi predvideni postopek predelave za izdelke; v tem pododstavku „evidence“ pomenijo podatke z vsemi potrebnimi informacijami in tehničnimi podrobnostmi na kakršnem koli nosilcu, ki uradom za izdajo dovoljenj omogoča, da nadzirajo in kontrolirajo dejavnosti;

(c) uradu za izdajo dovoljenj omogočil, da lahko zadovoljivo sledi zadevnim izdelkom v prostorih zadevnega podjetja v času celotnega postopka predelave izdelkov;

(d) urad za izdajo dovoljenj uradno obvestil o vseh dejavnikih, ki lahko vplivajo na dovoljenje.

4. Kadar se zadevni izdelki prenašajo, vložnik predloži zadostne dokaze o zagotovitvi predpisanega postopka predelave v skladu z odstavkom 3(a).

5. Uporabi se člen 308d Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ([1]).

6. Če uvoznik ali katera koli fizična ali pravna oseba, na katero uvoznik naknadno prenese take izdelke, ne izpolnjuje zavez iz odstavka 3 tega člena, se neizpolnjevanje zavez v skladu s členom 13 obravnava enako kot neuporabljeno dovoljenje za kvote za zadevno količino izdelkov.

7. Komisija objavi seznam uradov za izdajo dovoljenj v *Uradnem listu Evropske unije* in ga po potrebi posodablja.

POGLAVJE 5

DOKAZ O DEJANSKEM UVOZU

Člen 11

1. Najpozneje 15 koledarskih dni po koncu vsakega tretjega meseca uvozniki urad države članice za izdajo dovoljenj, od katerega so prejeli dovoljenje za kvote, obvestijo o njihovem dejanskem uvozu zajetih izdelkov v navedeno državo članico v preteklih treh mesecih. Uvozniki uradu za izdajo dovoljenj v ta namen pošljejo izvod carinske deklaracije o zadevnem uvozu.

2. Kadar je količina, navedena v carinski deklaraciji, izmerjena brez lubja, količina, navedena v vnosu 9 na obrazcu dovoljenja za kvote, pa vključuje lubje, uvoznik uradu za izdajo dovoljenj poleg informacij iz

([1]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

▼B

odstavka 1 v istem roku predloži pravilne uvozne količine za vsako carinsko deklaracijo, v kateri se upošteva lubje. Pravilne količine se določijo z uporabo korekcijskih koeficientov iz Priloge III.

POGLAVJE 6

NEUPORABLJENA DOVOLJENJA ZA KVOTE

Člen 12

1. Kadar je dovoljenje za kvote po 6 mesecih od izdaje še vedno neuporabljeno, ga uvoznik vrne uradu za izdajo dovoljenj ali pa ta urad uradno obvesti, da ga namerava uporabiti v preostalem delu kvotnega obdobja. Kadar se dovoljenje za kvote izda pred začetkom kvotnega obdobja v skladu s členom 4 Protokola, se 6-mesečno obdobje začne s 1. januarjem tistega leta, ki ustreza kvotnemu obdobju.

2. Uradi za izdajo dovoljenj Komisijo takoj uradno obvestijo o kakršnih koli dovoljenjih za kvote, ki jim jih uvozniki vrnejo v skladu z odstavkom 1. Zgornje meje za tradicionalne uvoznike za zadevno skupino izdelkov se spremenijo za ustrezno količino.

Člen 13

1. Kadar je obseg dejanskega uvoza zajetih izdelkov, ki ga opravi tradicionalni uvoznik v kvotnem obdobju n–1, manjši od 85 % količin, zajetih v vseh dovoljenjih za kvote, odobrenih takemu uvozniku v istem kvotnem obdobju, se zgornje meje uvoza uvoznika za obe skupini izdelkov v kvotnem obdobju n + 1 zmanjšajo za znesek, ki je sorazmeren z velikostjo manjkajočega dejanskega uvoza.

2. Zmanjšanje iz odstavka 1 se izračuna, kot sledi:

$$r_i = (0{,}85 * \Sigma A_i - I_i)/\Sigma A_i$$

pri čemer:

„r_i“ pomeni zmanjšanje zgornje meje uvoza uvoznika i za obe skupini izdelkov v kvotnem obdobju n + 1;

„ΣA_i“ pomeni vsoto dovoljenj za kvote, odobrenih tradicionalnemu uvozniku i v kvotnem obdobju n–1;

„I_i“ pomeni dejanski uvoz zajetih izdelkov uvoznika i v kvotnem obdobju n–1.

▼B

Člen 14

1. Kadar dovoljenje za kvote, ki ni bilo vrnjeno po 6 mesecih od izdaje v skladu s členom 12, ostane neuporabljeno ob koncu kvotnega obdobja n–1, se zgornje meje uvoza uvoznika za obe skupini izdelkov v kvotnem obdobju n + 1 zmanjšajo za dvakratni znesek, ki je sorazmeren z velikostjo neuporabljenega dovoljenja za kvote.

2. Zmanjšanje iz odstavka 1 se izračuna, kot sledi:

$$R_i = 2 * (\Sigma U_i/\Sigma A_i)$$

pri čemer:

„R_i“ pomeni zmanjšanje zgornje meje uvoza uvoznika i za obe skupini izdelkov v kvotnem obdobju n + 1;

„ΣU_i“ pomeni vsoto neuporabljenih dovoljenj za kvote, odobrenih uvozniku i v kvotnem obdobju n–1;

„ΣA_i“ pomeni vsoto dovoljenj za kvote, odobrenih uvozniku i za obe skupini izdelkov v kvotnem obdobju n–1.

▼M1

Člen 15

1. Če sta sočasno izpolnjena pogoja za zmanjšanje zgornjih meja uvoza iz členov 13 in 14, se uporabi samo večje zmanjšanje (R_i ali r_i).

▼M2

2. Določbe iz členov 13 in 14 se ne uporabljajo za prvo in drugo kvotno obdobje po prvih treh kvotnih obdobjih.

▼B

POGLAVJE 7

PREHODNI UKREPI, KI SE UPORABLJAJO V PRVIH TREH KVOTNIH OBDOBJIH

Člen 16

1. Metoda dodelitve iz člena 4 te uredbe se uporablja za celo prvo kvotno obdobje uporabe te uredbe. V tem kvotnem obdobju se določbe iz poglavja 6 ne uporabljajo.

2. Členi od 17 do 19 se uporabljajo v prvih treh kvotnih obdobjih od začetka uporabe te uredbe.

Člen 17

1. Referenčno obdobje iz člena 5(4) Protokola je po izbiri uvoznika lahko leto 2004, leto 2007 ali kombinacija obeh let.

2. Uvozniki, ki zahtevajo status tradicionalnega uvoznika, najpozneje v 20 koledarskih dneh od začetka veljavnosti te uredbe opredelijo,

▼B

katera od treh možnosti iz odstavka 1 naj se uporablja za izračun njihove zgornje meje v skladu s členom 6.

3. Referenčno obdobje za vsakega uvoznika v skladu z odstavkom 2 velja za vsa tri prva kvotna obdobja od začetka uporabe te uredbe.

Člen 18

1. Uvozniki, ki zahtevajo status tradicionalnega uvoznika, urade držav članic za izdajo dovoljenj, ki jih nameravajo zaprositi dovoljenja za kvote, najpozneje v 20 koledarskih dneh po začetku veljavnosti te uredbe obvestijo o svojem dejanskem uvozu zajetih izdelkov v navedene države članice v referenčnem obdobju iz člena 17(2). Uvozniki za utemeljitev takih trditev o dejanskem uvozu uradu za izdajo dovoljenj zagotovijo izvod carinske deklaracije o zadevnem uvozu.

2. Uradi za izdajo dovoljenj Komisiji najpozneje v 35 koledarskih dneh od začetka veljavnosti te uredbe predložijo zbirno poročilo o dejanskem uvozu zajetih izdelkov, v zvezi s katerim so prejeli uradno obvestilo v skladu z odstavkom 1 tega člena. Tako zbirno poročilo se predloži elektronsko v obliki tabele v skladu s predlogo iz Priloge V.

Člen 19

1. Kadar se v skladu s členom 17(2) opredeli eno samo leto, spremenljivka $\bar{I}_i$ iz člena 6(2) pomeni dejanski uvoz zadevne skupine izdelkov uvoznika v navedenem letu.

2. Kadar je v skladu s členom 17(2) izbrana kombinacija let 2004 in 2007, spremenljivka $\bar{I}_i$ iz člena 6(2) pomeni povprečje dejanskega uvoza zadevne skupine izdelkov, ki ga opravi uvoznik v letih 2004 in 2007, ki se izračuna, kot sledi:

[(dejanski uvoz v letu 2004) + (dejanski uvoz v letu 2007)]/2.

3. Komisija najpozneje v 65 koledarskih dneh od začetka veljavnosti te uredbe urade za izdajo dovoljenj obvesti o zgornjih mejah na podlagi izračunov v skladu s členom 6(2).

4. Če se zgornje meje iz člena 6 ne izračunajo do začetka začasne uporabe Sporazuma in Protokola, se tarifne kvote na skupino izdelkov dodelijo za vse uvoznike v skladu s postopkom dodeljevanja iz člena 3(b), dokler Komisija uradov za izdajo dovoljenj uradno ne obvesti, da so bile določene zgornje meje in da se je postopek dodeljevanja iz člena 3(b) zaključil. Za namene tega odstavka se vsakemu uvozniku odobri največ 2,5 % tarifne kvote za vsako skupino izdelkov.

▼B

POGLAVJE 8

Člen 20

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba se preneha uporabljati na datum, ko se preneha začasno uporabljati Protokol.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

Zadevne tarifne kvote, ki se uporabljajo v Ruski federaciji, ter ustrezne oznake KN in TARIC (gl. člen 2 te uredbe)

	Oznaka KN	Oznaka TARIC	Ruska tarifna oznaka	Poimenovanje v celoti
1.	ex 4403 20 11 ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 1	Les, smreka vrste *Picea abies Karst*. ali jelka *Abies alba Mill*., premera najmanj 15 cm, toda največ 24 cm, dolžine najmanj 1,0 m
2.	ex 4403 20 11 ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 2	Les, smreka vrste *Picea abies Karst*. ali jelka (*Abies alba Mill*.), premera več kot 24 cm, dolžine najmanj 1,0 m
3.	ex 4403 20 19	10	4403 20 190 1	Les, smreka vrste *Picea abies Karst*. ali jelka (*Abies alba Mill*.), neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine, ali grobo obdelan (obtesan), premera največ 15 cm
4.	ex 4403 20 19	10	4403 20 190 9	Drug les, smreka vrste *Picea abies Karst*. ali jelka (*Abies alba Mill*.)
5.	ex 4403 20 31 ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 1	Les, bor vrste *Pinus sylvestris* L., premera najmanj 15 cm, toda največ 24 cm, dolžine najmanj 1,0 m
6.	ex 4403 20 31 ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 2	Les, bor vrste *Pinus sylvestris* L., premera več kot 24 cm, dolžine najmanj 1,0 m
7.	ex 4403 20 39	10	4403 20 390 1	Les, bor vrste *Pinus sylvestris* L. (neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine, ali grobo obdelan (obtesan)), premera največ 15 cm
8.	ex 4403 20 39	10	4403 20 390 9	Drug les, bor vrste *Pinus sylvestris* L.

▼B

PRILOGA II

Vzorec zahtevka za dovoljenje za kvote (gl. člen 10(1) te uredbe)

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Uvoznik (ime, polni naslov, država, št. DDV)</td><td>2. Izvoznik (ime, polni naslov, št. DDV)</td></tr>
<tr><td>3. Pogodba/predpogodba med uvoznikom in izvoznikom (datum, referenčna št.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)</td><td>5. Urad za izdajo dovoljenj, pristojen za dovoljenje (ime, naslov in telefonska št.)</td></tr>
<tr><td>6. Količina v m^3 zajetih izdelkov v pogodbi/predpogodbi</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7. Poimenovanje proizvodov</td><td>8. Oznaka TARIC</td></tr>
<tr><td>9. Dodatne opombe</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Vložnikova potrditev

Datum/Kraj

Podpis Žig (neobvezen)</td></tr>
</table>

▼B

Priloga k vzorcu zahtevka za dovoljenje za kvote: pisna izjava v skladu s členom 10(3) te uredbe

Pisna izjava

Pisna izjava … (Ime deklaranta)

Spodaj podpisani izjavljam:

V zvezi z mojim zahtevkom za dovoljenje za kvote z dne (DD/MM/LL) se zavezujem, da bom:

(1) zagotovil predvideni postopek predelave zadevnih izdelkov v enem letu od datuma, ko so pristojni carinski organi sprejeli carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet, ki vključuje natančni opis blaga in oznake TARIC;

(2) vodil in hranil ustrezne evidence v državi članici, v kateri je bilo dovoljenje odobreno, tako da urad za izdajo dovoljenj lahko izvede kakršna koli preverjanja, ki se mu zdijo potrebna, tako da se dejansko zagotovi predvideni postopek predelave za izdelke,

(3) uradu za izdajo dovoljenj omogočil, da lahko zadovoljivo sledi zadevnim izdelkom v prostorih zadevnega podjetja v času celotnega postopka predelave izdelkov;

(4) urad za izdajo dovoljenj uradno obvestil o vseh dejavnikih, ki lahko vplivajo na dovoljenje.

Spodaj podpisani izrecno potrjujem, da je moja pisna izjava resnična in pravilna in da noben del ni napačen.

Kraj/datum

Podpis

▼B

PRILOGA III

Korekcijski koeficienti v skladu s členom 11(2) te uredbe

Korekcijski koeficienti v skladu s členom 11(2) te uredbe se določijo, kot sledi:

Oznaka KN	Korekcijski koeficient
4403 20 11	0,90
4403 20 19	0,88
4403 20 31	0,88
4403 20 39	0,87

▼B

PRILOGA IV

Zbirno poročilo o dejanskem uvozu v skladu s členom 7(2) v povezavi s členom 11(1) te uredbe

Ime družbe uvoznice	Št. DDV družbe uvoznice	Dejanski uvoz smreke (Σ KN 4403 20 11 in 4403 20 19) v m^3 v kvotnem obdobju n–1 (…–…)	Dejanski uvoz bora (Σ KN 4403 20 31 in 4403 20 39) v m^3 v kvotnem obdobju n–1 (…–…)

▼B

PRILOGA V

Zbirno poročilo o dejanskem uvozu v skladu s členom 18(2) v povezavi s členom 18(1) te uredbe

Ime družbe uvoznice	Št. DDV družbe uvoznice	Dejanski uvoz smreke (Σ KN 4403 20 11 in 4403 20 19) v m^3 v referenčnem letu …	Dejanski uvoz bora (Σ KN 4403 20 31 in 4403 20 39) v m^3 v referenčnem letu …